



CAVALAIRE
HÔTEL DE VILLE



**AGREEMENT
ABOUT EDUCATIONAL AND
SCIENTIFIC COOPERATION**
between
**Sumy State Pedagogical University
named after A. S. Makarenko, Ukraine**
and
Ville de Cavalaire-sur-Mer

Despite the necessity for the development of international educational cooperation and educational exchanges, this agreement was concluded in the city of Sumy between the institutions which are indicated below.

La Ville de Cavalaire-sur-mer, acting on the basis of the Charter, and Sumy state pedagogical University named after A. S. Makarenko, acting on the basis of the Charter, sign this interuniversity agreement on educational and scientific cooperation.

The Universities undertake to cooperate in the sphere of educational programs and research projects. According to the provisions of this agreement the universities within reasonable limits will encourage direct contacts and cooperation between researchers, departments, faculties and institutes.

Both parties in writing witnessed, that goal includes such common forms of cooperation that are of common interest:

1. The exchange of information, including exchange of library materials and research publications, without violating the copyright law;
2. Exchange of scientific staff for research, lectures and seminars, symposiums;
3. Carrying out joint scientific research;
4. The exchange of graduate students and the students of the entry levels for training and research;
5. The exchange of scientific and pedagogical staff;
6. Exchange of educational and methodical materials;
7. The establishment of joint training projects for the training of students "double degree";
8. The creation of scientific, educational, cultural and other centers at the bases of both Sides of this agreement;
9. Educational free moving, internship, lectures, volunteer activity in education
10. Programs of academic mobilities.

Exchanges and other forms of cooperation are planned together and agree in writing for each individual case. Any long-term student exchanges will require






writing an additional agreement, which will set out the conditions for student exchange.

This agreement does not involve the detail of financial costs for individual projects. Both sides undertake to negotiate with the subsequent signing of agreements regarding all financial calculations for future projects, which will depend on the financing possibilities for each party.

The present agreement is concluded for a period of ten years; the period may be extended by agreement of the Sides.

Each of the sides has the right to terminate this agreement provided written notice to the other party for 6 months.

This agreement takes effect upon signing by authorized officials of both institutions.

<p>Sumy state pedagogical University named after A. S. Makarenko</p> <p>Rector <u>Dr. Hab. Prof. Yu.O. Lianoi</u></p> <p>8 Romenska street, Sumy, 40002, Ukraine</p> <p>2023/03/14</p> 	<p>La Ville de Cavalaire-sur-Mer</p> <p>Le Directeur Général des Services</p> <p>14/03/2023</p>  
---	--